



СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА XLVIII
XLVIII. ÉVFOLYAM

01.07.2015.
2015.07.01.

БРОЈ 22.
22. SZÁM



102./ РЕШЕЊЕ

О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ПРАВИЛНИК О ИЗМЕНАМА ПРАВИЛНИКА О УНУТРАШЊОЈ ОРГАНИЗАЦИЈИ И СИСТЕМАТИЗАЦИЈИ РАДНИХ МЕСТА У ОПШТИНСКОЈ УПРАВИ ОПШТИНЕ АДА
HATÁROZAT
AZ ADAI KÖZSÉGI KÖZIGAZGATÁSI HIVATAL BELSŐ SZERVEZÉSÉRŐL ÉS A MUNKAHELYEI RENDSZEREZÉSÉRŐL SZÓLÓ SZABÁLYZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ SZABÁLYZAT
JÓVÁHAGYÁSÁRÓL.....3

103./ ОГЛАС

ЗА ОТУЂЕЊЕ НЕПОКРЕТНОСТИ У ЈАВНОЈ СВОЈИНИ ОПШТИНЕ АДА ПУТЕМ ЈАВНОГ НАДМЕТАЊА
HIRDETÉS
ADA KÖZSÉG KÖZTULAJDONÁT KÉPEZŐ INGATLAN ELIDEGENÍTÉSÉRE NYILVÁNOS ÁRVERÉS ÚTJÁN.....3

104./ ОГЛАС

ЗА ОТУЂЕЊЕ НЕПОКРЕТНОСТИ У ЈАВНОЈ СВОЈИНИ ОПШТИНЕ АДА ПУТЕМ ЈАВНОГ НАДМЕТАЊА
HIRDETÉS
ADA KÖZSÉG KÖZTULAJDONÁT KÉPEZŐ INGATLAN ELIDEGENÍTÉSÉRE NYILVÁNOS ÁRVERÉS ÚTJÁN.....6

105./ КОНКУРС

ЗА ПОДСТИЦАЈ ПРИВРЕДНИХ ДРУШТАВА ПРЕДУЗЕТНИКА ИЗЛАГАЧА НА ИНОСТРАНИМ САЈМОВИМА И ИЗЛОЖБАМА СА ТЕРИТОРИЈЕ ОПШТИНЕ АДА
PÁLYÁZAT
A KÜLFÖLDI VÁSÁROKON ÉS KIÁLLÍTÁSOKON KIÁLLÍTÓ ADA KÖZSÉGBELI GAZDASÁGI TÁRSASÁGOK ÉS VÁLLALKOZÓK TÁMOGATÁSÁRA.....9

- 106./ КОНКУРС**
ЗА ПОДСТИЦАЈ ТЕКСТИЛНЕ ДЕЛАТНОСТИ ПУТЕМ УЧЕСТВОВАЊА У ТРОШКОВИМА ЕЛЕКТРИЧНЕ ЕНЕРГИЈЕ ЗА ПРИВРЕДНА ДРУШТВА И ПРЕДУЗЕТНИКЕ СА ТЕРИТОРИЈЕ ОПШТИНЕ АДА
PÁLYÁZAT
A TEXTILIPARI TEVÉKENYSÉG TÁMOGATÁSÁRA AZ ADA KÖZSÉGBELI GAZDASÁGI TÁRSASÁGOK ÉS VÁLLALKOZÓK ELEKTROMOS ENERGIA KÖLTSÉGEIBEN VALÓ RÉSZVÉTELEN KERESZTÜL.....10
- 107./ РЕШЕЊЕ**
О РАЗРЕШЕЊУ ПОМОЋНИКА ПРЕДСЕДНИКА ОПШТИНЕ АДА
HATÁROZAT
ADA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE TANÁCSADÓJÁNAK FELMENTÉSÉRŐL.....12
- 108./ РЕШЕЊЕ**
О ДОДЕЉИВАЊУ ЗАХВАЛНИЦА
HATÁROZAT
KÖSZÖNŐLEVELEK ODAÍTÉLÉSÉRŐL.....12
- 109./ ОДЛУКА**
О ПРОМЕНИ АПРОПРИЈАЦИЈЕ ЗА ИЗВРШЕЊЕ РАСХОДА
HATÁROZAT
A KÖLTSÉGVÉGREHAJTÁSI ELŐIRÁNYZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL.....13
- 110./ РЕШЕЊЕ**
О УПОТРЕБИ СРЕДСТАВА ТЕКУЋЕ БУЏЕТСКЕ РЕЗЕРВЕ
HATÁROZAT
A FOLYÓ KÖLTSÉGVETÉSI TARTALÉK ESZKÖZÖK HASZNÁLATÁRÓL.....14

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА” бр. 22/2015

Деловодни број: 034-22/2015-04

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1.

e-mail: skupstinskasluzba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Уређује Редакциони одбор. Одговорни уредник Роберт Ваштаг.

Годишња претплатна цена је 2.000,00 динара.

Текући рачун: 840-742351843-94 са знаком: За “Службени лист општине Ада”.

Огласи по тарифи. Излази по потреби.

Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA 22/2015 szám

Iktatószám: 034-22/2015-04

Nyomatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail: skupstinskasluzba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Szerkeszti a Szerkesztőbizottság. Felelős szerkesztő Vastag Róbert.

Az évi előfizetési ár 2.000,00 dinár.

Folyószámlaszám: 840-742351843-94 Ada Község Hivatalos Lapja részére

A hirdetés a díjjegyzék alapján történik. Igény szerint jelenik meg.

Ada Község Hivatalos Lapja első száma 1967.03.31-én jelent meg.

102.

На основу члана 59. ст. 2. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник Републике Србије", број 129/2007 и 83/2014–др.закон), члана 77. ст. 2. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 10/2014 - Пречишћени текст), као и на основу члана 23. Одлуке о Општинској управи општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 36/2012),

Општинско Веће општине Ада, на својој седници одржаној 25. 06. 2015. године, доноси

РЕШЕЊЕ
О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ПРАВИЛНИК О
ИЗМЕНАМА ПРАВИЛНИКА О УНУТРАШЊОЈ
ОРГАНИЗАЦИЈИ И СИСТЕМАТИЗАЦИЈИ РАДНИХ
МЕСТА У ОПШТИНСКОЈ УПРАВИ ОПШТИНЕ АДА

I.

Даје се сагласност на Правилник о изменама Правилника о унутрашњој организацији и систематизацији радних места у Општинској управи општине Ада, који је донео Начелник Општинске управе општине Ада под Бројем: 110-3/2015-04 дана 25. јуна 2015. године.

II.

Ово решење се објављује у "Службеном листу општине Ада"

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА
Број: 020-6-72/2015-03
Ада, 25. 06. 2015. године

ПРЕДСЕДНИК,
Билицки Золтан с.р.

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007. szám és 83/2014. szám – m.törv.) 59. szakaszának 2. bekezdése, Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 77. szakaszának 2. bekezdése, valamint az Adai Községi Közigazgatási Hivataláról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 36/2012. szám) 23. szakasza alapján, Ada Község Községi Tanácsa a 2015. 06. 25-én tartott ülésén meghozza a

HATÁROZATOT
AZ ADAI KÖZSÉGI KÖZIGAZGATÁSI HIVATAL
BELSŐ SZERVEZÉSÉRŐL ÉS A MUNKAHELYEI
RENDSZEREZÉSÉRŐL SZÓLÓ SZABÁLYZAT
MÓDOSÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ SZABÁLYZAT
JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

I.

Ada Község Községi Tanácsa **jóváhagyja** az Adai Községi Közigazgatási Hivatal belső szervezéséről, és a munkahelyei rendszerezéséről szóló szabályzat módosításáról szóló szabályzatot, amelyet az Adai Községi Közigazgatási Hivatal vezetője 2015. június 25-én, 110-3/2015-04 szám alatt hozott meg.

II.

E határozat Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA
Szám: 020-6-72/2015-03
Ada, 2015.06.25.

Bilicki Zoltán s.k.
ELNÖK

103.

На основу члана 29. Закона о јавној својини ("Сл. гласник РС" бр.72/2011, 88/2013 и 105/2014), члана 14. Одлуке о условима прибављања и отуђења непокретности, отуђења покретних ствари у јавној својини, давања у закуп ствари у јавној својини и поступцима јавног надметања, прикупљања писмених понуда и непосредне погодбе ("Сл. лист општине Ада", бр. 10/2013) и члана 60. став 1. став 3а) Статута општине Ада ("Сл. лист општине Ада бр. 10/2014 - пречишћени текст),

Општинско Веће општине Ада расписује и објављује

О Г Л А С
ЗА ОТУЂЕЊЕ НЕПОКРЕТНОСТИ У ЈАВНОЈ
СВОЈИНИ
ОПШТИНЕ АДА ПУТЕМ ЈАВНОГ НАДМЕТАЊА

I. НАЗИВ ОРГАНА И КОРИСНИКА
НЕПОКРЕТНОСТИ КОЈА СЕ ОТУЂУЈЕ:

A köztulajdonról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 72/2011, 88/2013. és 105/2014. számok) 29. szakasza, a köztulajdonban levő ingatlanok beszerzése és elidegenítése, ingó dolgok elidegenítése, a köztulajdonban levő dolgok bérbeadása és a nyilvános árverés eljárása, az írásbeli ajánlatok begyűjtése és a közvetlen megegyezés feltételeiről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2013. szám) 14. szakasza és Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 60. szakasza 1. bekezdésének 3a) pontja alapján,

Ada Község Községi Tanácsa kiírja és megjelenteti a

HIRDETÉST
ADA KÖZSÉG KÖZTULAJDONÁT KÉPEZŐ
INGATLAN ELIDEGENÍTÉSÉRE NYILVÁNOS
ÁRVERÉS ÚTJÁN

I. A SZERV ÉS AZ ELIDEGENÍTENDŐ
INGATLAN HASZNÁLÓJÁNAK MEGNEVEZÉSE:

Општина Ада
Трг ослобођења бр. 1
24430 Ада
ПИБ: 100985430 матични број: 08070636

Ada község
Felszabadulás tér 1.
24430 Ada
PIB: 100985430 nyilvántartási szám: 08070636

II НАЧИН ОТУЂЕЊА:

Јавно надметање.

II. A ELIDEGENÍTÉS MÓDJA:

Nyilvános árverés.

III ПРЕДМЕТ ОТУЂЕЊА:

Непокретност у јавној својини Општине Ада – породична стамбена зграда површине од 134 м² и помоћна зграда површине од 85 м², саграђене на кат. парц. бр. 1782 к.о. Ада, уписана у лист непокретности бр. 526 к.о. Ада, на адреси Ада, улица Ади Ендреа бр. 81.

III. A ELIDEGENÍTÉS TÁRGYA:

Ada község köztulajdonát képező ingatlan – 134 m² területű családi lakóház és 85 m² területű segédépület (három garázs), amelyek az Ada KK 1782 helyrajzi számú kataszteri parcellán épültek, az Ada KK 526 számú ingatlan betétlapban vannak bejegyezve, az Ada, Ady Endre utca 81. címen.

IV ТЕХНИЧКИ ОПИС ОБЈЕКТА:

Породична стамбена зграда и помоћни објект су приземни. Објекти су грађени пре цца 80 година. Објекти се налазе у веома дотрајалом и запуштеном стању.

Темељи објекта су тракасти од набијене земље и од опеке старог формата. Зидови зидани од опеке НФ, од набоја, и од черпића. Међуспратна конструкција је класичан каратаван. Кровна конструкција класичан двоводни кров од чамове грађе 2. кл. Сложене основе. Кровни покривач је бибер цреп. Кровни покривач је оштећен, и кров покишњава. Олуци су од поцинкованог лима и у дотрајалом стању су.

Фасада објекта је обзидана опеком, малтерисана у рустичном стилу. Малтерисање је оштећено. Унутрашњи зидови су малтерисани блатним малтером и кречени.

Прозори су дрвеног типа, широке кутије, застаклени. Врата су дрвена. Столарија се налази у дотрајалом стању.

Висина просторије је 2,50 м.

Објект је прикључен на комуналну водоводну мрежу. Прикључак на монофазну електричну инсталацију је одсечен. Струјомерна кутија је са струјомером инсталирана.

Грејање објекта: класично.

Објект није у функцији – није усељен. Објект је нестабилан, и нередовно одржаван. На више места на зидовима појавила се веома озбиљна пукотина, која указује на диференцијално слегање зидова. Објект није хидроизоливан.

Околина објекта и двориште су запуштена.

Степен амортизованости објекта: 78%.

Век трајања објекта на бази општег стања и визуелног прегледа вештак цени на 10 год.

Бруто површина: - породично стамбене зграде: 134,00 м²

IV. AZ OBJEKTUM MŰSZAKI LEÍRÁSA:

A családi lakóház és a segédépület földszintesek. Az objektumok cirka 80 éve épültek. Az objektumok nagyon elhasználódott és elhagyatott állapotban vannak

Az objektumok alapja szalagszerű döngölt földből és régi méretű téglából van. A falak új méretű téglából, verett falból és vályogtéglából épültek. Szintek közötti konstrukció klasszikus padlástér. A tetőszerkezet klasszikus kétfézes tető 2. oszt. fenyő fűrészaruból. Összetett alappal. Tetőburkolata kiscserép. A tetőburkolat sérült, és beázik. Az esőelvezető csatorna horganyzott lemez és elhasználódott állapotban van

Homlokzata téгла, rusztikus stílusban malterozott. A malter sérült. A belső falak sárhabarcs malterozottak és meszeltek.

Faablakok, széles tokkal, üvegezettek. Faajtók. A nyílászárók elhasználódott állapotúak.

Belmagassága 2,50 m.

Az épület csatlakoztatva van a kommunális vízhálózatra. Az egyfázisú villanyvezeték le lett vágva. A villanyóra doboz és a villanyóra fel van szerelve. Az objektum fűtése: klasszikus.

Az épület nincs funkcióban – nem lakják. Az objektum instabil, rendszertelenül karbantartott. A falakon több helyen komoly repedések keletkeztek, ami a falak differenciális süllyedésére utalnak. Az objektum nincs alszízigetelve.

Az objektum környéke és az udvar elhagyatott.

Az objektum amortizálódási szintje 78%.

A szakértő az általános állapot és a vizuális megtekintés alapján, az objektum élettartamát 10 évre becsüli.

Bruttó terület: - családi lakóház: 134,00 m²

- помоћне зграде: 85 м².

V ВРЕМЕ И МЕСТО ОДРЖАВАЊА ЈАВНОГ НАДМЕТАЊА:

Јавно надметање ће се одржати дана 04.08.2015. године у Скупштинској сали општинске управе Ада, ул. Трг ослобођења бр. 1 у Ади, са почетком у 12 часова.

VI НАЧИН, МЕСТО И ВРЕМЕ ЗА ДОСТАВЉАЊЕ ПРИЈАВА ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНОГ НАДМЕТАЊА:

Пријаве се достављају лично или путем препоручене пошиљке у затвореној коверти на адресу:

Општина Ада
Трг ослобођења бр. 1
24430 Ада
са назнаком:

„ПРИЈАВА НА ОГЛАС ЗА ОТУЂЕЊЕ НЕПОКРЕТНОСТИ У ЈАВНОЈ СВОЈИНИ ОПШТИНЕ АДА ПУТЕМ ЈАВНОГ НАДМЕТАЊА КОЈА СЕ НАЛАЗИ НА КАТАСТАРСКОЈ ПАРЦЕЛИ БР. 1782 К.О. АДА“

Пријаве се достављају до 04.08.2015. године, до 10 часова.

Пријава, односно понуда која се доставља обавезно садржи: доказ о уплати депозита, износ купопродајне цене која се нуди, за физичка лица: име и презиме, адресу, број личне карте, јединствени матични број грађана, за предузетнике: име и презиме предузетника, адресу, број личне карте, јединствени матични број грађана, назив радње, матични број, за правна лица: назив и седиште, копију решења о упису правног лица у регистар код надлежног органа, као и пуномоћје за лице које заступа подносиоца пријаве.

Подносиоци неблаговремене или непотпуне пријаве не могу учествовати у поступку јавног надметања - односно непотпуне или неблаговремене пријаве се одбацују.

VII МЕСТО И ВРЕМЕ УВИДА У ДОКУМЕНТАЦИУ:

Сваког радног дана од 9 до 12 у канцеларији број 11 у згради Скупштине Општине Ада.

VIII ПОЧЕТНА ЦЕНА:

Почетна купопродајна цена непокретности утврђује се у висини од 1.721.900,00 динара, која је утврђена на основу налаза судског вештака за област грађевинарства, односно најнижа висина цене по којој се непокретност у јавној својини може отуђити.

- сегедépület: 85 м².

V. A NYILVÁNOS ÁRVERÉS IDEJE ÉS HELYSZÍNE:

A nyilvános árverésre 2015. 08. 04-én 12,00 órai kezdettel kerül sor, Ada Község Képviselő-testülete üléstermében, Ada, Felszabadulás tér 1.

VI. A NYILVÁNOS ÁRVERÉS ELJÁRÁSÁBAN VALÓ RÉSZVÉTELRE VALÓ JELENTKEZÉS MÓDJA, HELYE ÉS A HATÁRIDEJE:

A részvételre való jelentkezést személyesen vagy zárt borítékban, ajánlott küldeményként kell benyújtani az alábbi címre:

Ada község
Felszabadulás tér 1.
24430 Ada
a következő megjelöléssel:

„AZ ADA KÖZSÉG KÖZTULAJDONÁT KÉPEZŐ, ADA KK 1782 HELYRAJZI SZÁMÚ KATASZTERI PARCELLÁN TALÁLHATÓ INGATLAN NYILVÁNOS ÁRVERÉS ÚTJÁN TÖRTÉNŐ ELIDEGENÍTÉSÉRŐL SZÓLÓ HIRDETÉSRE VALÓ JELENTKEZÉS“

A pályázatok benyújtásának határideje 2015.08.04., 10⁰⁰ óra.

A pályázat, illetve az ajánlat kötelezően tartalmazza: a letét befizetéséről szóló bizonylatot, az ajánlott adásvételi összeget, a természetes személyek: vezetéknévét és utónevét, címét, személyi igazolvány számát, személyi számát, a vállalkozók esetében: a vállalkozó vezetéknévét és utónevét, címét, személyi igazolvány számát, személyi számát, az üzlet elnevezését, nyilvántartási számát, a jogi személyek: megnevezését és székhelyét, a jogi személy illetékes szervnél történő nyilvántartásba vételéről szóló végzésének másolatát, valamint a személy felhatalmazását, aki a pályázat betérjesztőjét képviseli. A késve érkezett, illetve hiányos pályázat betérjesztői nem vehetnek részt a nyilvános árverés eljárásában - illetve a hiányos és a késve érkezett pályázatokat elvetik.

VII. A DOKUMENTÁCIÓBA VALÓ BETEKINTÉS HELYSZÍNE ÉS IDŐPONTJA:

Minden munkanapon 9-től 12 óráig, Ada Község Képviselő-testülete épületének 11-es számú irodájában.

VIII. KEZDŐÁR:

Az ingatlan adásvételi kezdőára, illetve a legalacsonyabb adásvételi ár, amelyen a köztulajdonban levő ingatlan elidegeníthető 1.721.900,00 dinár, amely építészeti területre illetékes törvényszéki szakértő lelete alapján lett meghatározva.

IX. ВИСИНА И НАЧИН ПОЛАГАЊА ДЕПОЗИТА:

Депозит за учешће на јавном надметању износи 20% од почетне купопродајне цене и уплаћује се на жиро рачун број: 840-785804-10, број модела: 97, позив на број: 77201, са знаком "За јавно надметање бр: 1782 КО Ада".

X. РОК ЗА ПОВРАЋАЈ ДЕПОЗИТА УЧЕСНИЦИМА КОЈИ НИСУ УСПЕЛИ НА ЈАВНОМ НАДМЕТАЊУ:

15 дана од дана одржавања јавног надметања.

XI. ПОСТУПАК ЈАВНОГ НАДМЕТАЊА:

Поступак јавног надметања спроводи комисија за спровођење поступка отуђења предметне непокретности путем јавног надметања формирана на основу Одлуке Општинског већа Општине Ада број: 020-6-70/2015-03 од дана 24.06.2015. године, а на основу одредаба Одлуке о условима прибављања и отуђења непокретности, отуђења покретних ствари у јавној својини, давања у закуп ствари у јавној својини и поступцима јавног надметања, прикупљања писмених понуда и непосредне погодбе ("Сл. лист општине Ада", бр. 10/2013).

Оглас се објављује на огласној табли Општине Ада и у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија
Аутономна покрајина Војводина
Општина Ада
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА
Број: 020-6-70/2015-03 ПРЕДСЕДНИК
У Ади, дана: 24.06.2015. године Золтан Билицки с.р.

IX. A LETÉT MÉRTÉKE ÉS A LETÉTBÉ HELYEZÉS MÓDJA:

A nyilvános árverésen való részvétel garancia letétje az ingatlan adásvételi kezdőárának 20%-a, és a 840-785804-10 számú zsrószámlára kell befizetni, modell: 97, hivatkozási szám: 77201, az alábbi megjelöléssel "A 1782 KK Ada számú nyilvános árverésre".

X. A LETÉT VISSZAFIZETÉSÉNEK HATÁRIDEJE AZON RÉSZTVEVŐKNEK, AKIK SIKERTELENEK VOLTAK A NYILVÁNOS ÁRVERÉSEN:

A nyilvános árverés napjától számított 15 nap.

XI. A NYILVÁNOS ÁRVERÉS ELJÁRÁSA:

A nyilvános árverés eljárását a tárgyat képező ingatlan nyilvános árverés útján való elidegenítésének eljárására alakított bizottság végzi, amely Ada Község Községi Tanácsának 020-6-70/2015-03 számú 2015.06.24-ei határozata alapján alakult, mégpedig a köztulajdonban levő ingatlanok beszerzése és elidegenítése, ingó dolgok elidegenítése, a köztulajdonban levő dolgok bérbeadása és a nyilvános árverés eljárása, az írásbeli ajánlatok begyűjtése és a közvetlen megegyezés feltételeiről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2013. szám) rendelkezései alapján.

A hirdetés Ada község hirdetőtábláján, és Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA
Szám:020-6-70/2015-03 Bilicki Zoltán s.k.
Ada, 2015.06.24. ELNÖK

104.

На основу члана 29. Закона о јавној својини ("Сл. гласник РС" бр.72/2011, 88/2013 и 105/2014), члана 14. Одлуке о условима прибављања и отуђења непокретности, отуђења покретних ствари у јавној својини, давања у закуп ствари у јавној својини и поступцима јавног надметања, прикупљања писмених понуда и непосредне погодбе ("Сл. лист општине Ада", бр. 10/2013) и члана 60. став 1. став 3а) Статута општине Ада ("Сл. лист општине Ада бр. 10/2014-пречишћени текст),

Општинско Веће општине Ада расписује и објављује

**О Г Л А С
ЗА ОТУЂЕЊЕ НЕПОКРЕТНОСТИ У ЈАВНОЈ
СВОЈИНИ
ОПШТИНЕ АДА ПУТЕМ ЈАВНОГ НАДМЕТАЊА**

I. НАЗИВ ОРГАНА И КОРИСНИКА НЕПОКРЕТНОСТИ КОЈА СЕ ОТУЂУЈЕ:

Општина Ада

A köztulajdonról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 72/2011, 88/2013. és 105/2014. számok) 29. szakasza, a köztulajdonban levő ingatlanok beszerzése és elidegenítése, ingó dolgok elidegenítése, a köztulajdonban levő dolgok bérbeadása és a nyilvános árverés eljárása, az írásbeli ajánlatok begyűjtése és a közvetlen megegyezés feltételeiről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2013. szám) 14. szakasza és Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 60. szakasza 1. bekezdésének 3a) pontja alapján,

Ada Község Községi Tanácsa kiírja és megjelenteti a

**HIRDETÉST
ADA KÖZSÉG KÖZTULAJDONÁT KÉPEZŐ
INGATLAN ELIDEGENÍTÉSÉRE NYILVÁNOS
ÁRVERÉS ÚTJÁN**

I. A SZERV ÉS AZ ELIDEGENÍTENDŐ INGATLAN HASZNÁLÓJÁNAK MEGNEVEZÉSE:

Ada község

Трг ослобођења бр. 1
24430 Ада
ПИБ: 100985430 матични број: 08070636

II НАЧИН ОТУЂЕЊА:

Јавно надметање.

III ПРЕДМЕТ ОТУЂЕЊА:

Непокретност у јавној својини Општине Ада – помоћна зграда (три гараже) саграђена на кат. парц. бр. 2406/2 к.о. Мол, уписана у лист непокретности бр. 4678 к.о. Мол, на адреси Мол, улица Светозара Милетића бб.

IV ТЕХНИЧКИ ОПИС ОБЈЕКТА:

Помоћна зграда – гаража саджи три гаражна места за путничка возила укупне површине 60м², зидови зидани опеком NF у продужном малтеру, кровна конструкција коси једноводни кров од чамове грађе. Конструкција објекта је стабилна, кровни покривач валовити салонит. Подови бетонирани, набијеним бетоном. Врата (оквир) израђена од профилисаног челичног материјала покривена бродским подом. Приступ гаражама бетониран. Објекат није прикључен на електричну инсталацију.

V ВРЕМЕ И МЕСТО ОДРЖАВАЊА ЈАВНОГ НАДМЕТАЊА:

Јавно надметање ће се одржати дана 10.08.2015. године у Скупштинској сали општинске управе Ада, ул. Трг ослобођења бр. 1 у Ади, са почетком у 12 часова.

VI НАЧИН, МЕСТО И ВРЕМЕ ЗА ДОСТАВЉАЊЕ ПРИЈАВА ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНОГ НАДМЕТАЊА:

Пријаве се достављају лично или путем препоручене пошиљке у затвореној коверти на адресу:

Општина Ада
Трг ослобођења бр. 1
24430 Ада
са назнаком:

„ПРИЈАВА НА ОГЛАС ЗА ОТУЂЕЊЕ НЕПОКРЕТНОСТИ У ЈАВНОЈ СВОЈИНИ ОПШТИНЕ АДА ПУТЕМ ЈАВНОГ НАДМЕТАЊА КОЈА СЕ НАЛАЗИ НА КАТАСТАРСКОЈ ПАРЦЕЛИ БР. 2406/2 К.О. МОЛ“

Пријаве се достављају до 10.08.2015. године, до 10 часова.

Пријава, односно понуда која се доставља обавезно садржи: доказ о уплати депозита, износ купопродајне цене која се нуди, за физичка лица: име и презиме, адресу, број личне карте, јединствени матични број грађана, за предузетнике: име и презиме

Фелсзабадулас тѳр 1.
24430 Ада
ПИБ: 100985430 ннлвнвнтартасн снвм: 08070636

II. A ELIDEGENÍTÉS MÓDJA:

Nyilvános árverés.

III. A ELIDEGENÍTÉS TÁRGYA:

Ada község köztulajdonát képező ingatlan – segédépület (három garázs), amelyek a Mohol KK 2406/2 helyrajzi számú kataszteri parcellán épültek, a Mohol KK 4678 számú ingatlan betéltáblában vannak bejegyezve, a Mohol, Svetozar Miletic utca szn. címen.

IV. AZ OBJEKTUM MŰSZAKI LEÍRÁSA:

Segédépület – garázs, amely három személygépjármű parkoló helyet tartalmaz, 60 m² összterülettel, falai: habarcsban rakott ÚF téglá, tetőszerkezete: egy vizes tető, fenyő fűrészarúból. Az objektum szerkezete stabil, tetőburkolata hullámpala. A padló betonozott, tömörített betonból. Az ajtaja (keret) acél profil hajópadló borítással. A bekötőút betonozott. Az objektum nincs csatlakoztatva a villanyhálózatra.

V. A NYILVÁNOS ÁRVERÉS IDEJE ÉS HELYSZÍNE:

A nyilvános árverésre 2015. 08. 10-én 12,00 órai kezdettel kerül sor, Ada Község Képviselő-testülete üléstermében, Ada, Felszabadulás tér 1.

VI. A NYILVÁNOS ÁRVERÉS ELJÁRÁSÁBAN VALÓ RÉSZVÉTELRE VALÓ JELENTKEZÉS MÓDJA, HELYE ÉS A HATÁRIDEJE:

A részvételre való jelentkezést személyesen vagy zárt borítékban, ajánlott küldeményként kell benyújtani az alábbi címre:

Ada község
Felszabadulás tér 1.
24430 Ada
a következő megjelöléssel:

„AZ ADA KÖZSÉG KÖZTULAJDONÁT KÉPEZŐ, MOHOL KK 2406/2 HELYRAJZI SZÁMÚ KATASZTERI PARCELLÁN TALÁLHATÓ INGATLAN NYILVÁNOS ÁRVERÉS ÚTJÁN TÖRTÉNŐ ELIDEGENÍTÉSÉRŐL SZÓLÓ HIRDETÉSRE VALÓ JELENTKEZÉS“

A pályázatok benyújtásának határideje 2015.08.10, 10⁰⁰ óra.

A pályázat, illetve az ajánlat kötelezően tartalmazza: a letét befizetéséről szóló bizonylatot, az ajánlott adásvételi összeget, a természetes személyek: vezetéknévét és utónevét, címét, személyi igazolvány számát, személyi számát, a vállalkozók esetében: a

предузетника, адресу, број личне карте, јединствени матични број грађана, назив радње, матични број, за правна лица: назив и седиште, копију решења о упису правног лица у регистар код надлежног органа, као и пуномоћје за лице које заступа подносиоца пријаве.

Подносиоци неблагоприятне или непотпуне пријаве не могу учествовати у поступку јавног надметања - односно непотпуне или неблагоприятне пријаве се одбацују.

VII МЕСТО И ВРЕМЕ УВИДА У ДОКУМЕНТАЦИЈУ:

Сваког радног дана од 9 до 12 у канцеларији број 11 у згради Скупштине Општине Ада.

VIII ПОЧЕТНА ЦЕНА:

Почетна купопродајна цена непокретности утврђује се у висини од 459.358,80 динара, која је утврђена на основу налаза надлежног пореског органа, односно најнижа висина цене по којој се непокретност у јавној својини може отуђити.

IX ВИСИНА И НАЧИН ПОЛАГАЊА ДЕПОЗИТА:

Депозит за учешће на јавном надметању износи 20% од почетне купопродајне цене и уплаћује се на жиро рачун број: 840-785804-10, број модела: 97, позив на број: 77201, са знаком "За јавно надметање бр: 2406/2 КО Мол".

X РОК ЗА ПОВРАЋАЈ ДЕПОЗИТА УЧЕСНИЦИМА КОЈИ НИСУ УСПЕЛИ НА ЈАВНОМ НАДМЕТАЊУ:

15 дана од дана одржавања јавног надметања.

XI ПОСТУПАК ЈАВНОГ НАДМЕТАЊА:

Поступак јавног надметања спроводи комисија за спровођење поступка отуђења предметне непокретности путем јавног надметања формирана на основу Одлуке Општинског већа Општине Ада број: 020-6-71/2015-03 од дана 24.06.2015. године, а на основу одредаба Одлуке о условима прибављања и отуђења непокретности, отуђења покретних ствари у јавној својини, давања у закуп ствари у јавној својини и поступцима јавног надметања, прикупљања писмених понуда и непосредне погодбе ("Сл. лист општине Ада", бр. 10/2013).

Оглас се објављује на огласној табли Општине Ада и у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија
Аутономна покрајина Војводина
Општина Ада
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА
Број: 020-6-71/2015-03 ПРЕДСЕДНИК
У Ади, дана: 24.06.2015. године Золтан Билицки с.р.

вállalkozó vezetéknevét és utónevét, címét, személyi igazolvány számát, személyi számát, az üzlet elnevezését, nyilvántartási számát, a jogi személyek: megnevezését és székhelyét, a jogi személy illetékes szervnél történő nyilvántartásba vételéről szóló végzésének másolatát, valamint a személy felhatalmazását, aki a pályázat betérjesztőjét képviseli. A késve érkezett, illetve hiányos pályázat betérjesztői nem vehetnek részt a nyilvános árverés eljárásában - illetve a hiányos és a késve érkezett pályázatokat elvetik.

VII. A DOKUMENTÁCIÓBA VALÓ BETEKINTÉS HELYSZÍNE ÉS IDŐPONTJA:

Minden munkanapon 9-től 12 óráig, Ada Község Képviselő-testülete épületének 11-es számú irodájában.

VIII. KEZDŐÁR:

Az ingatlan adásvételi kezdőára, illetve a legalacsonyabb adásvételi ár, amelyen a köztulajdonban levő ingatlan elidegeníthető 459.358,80 dinár, amely az illetékes adóhivatal lelete alapján lett meghatározva.

IX. A LETÉT MÉRTÉKE ÉS A LETÉTBÉ HELYEZÉS MÓDJA:

A nyilvános árverésen való részvétel garancia letétje az ingatlan adásvételi kezdőárának 20%-a, és a 840-785804-10 számú zsrirszámlára kell befizetni, modell: 97, hivatkozási szám: 77201, az alábbi megjelöléssel "A 2406/2 KK Mohol számú nyilvános árverésre".

X. A LETÉT VISSZAFIZETÉSÉNEK HATÁRIDEJE AZON RÉSZTVEVŐKNEK, AKIK SIKERTELENEK VOLTAK A NYILVÁNOS ÁRVERÉSEN:

A nyilvános árverés napjától számított 15 nap.

XI. A NYILVÁNOS ÁRVERÉS ELJÁRÁSA:

A nyilvános árverés eljárását a tárgyat képező ingatlan nyilvános árverés útján való elidegenítésének eljárására alakított bizottság végzi, amely Ada Község Községi Tanácsának 020-6-71/2015-03 számú 2015.06.24-ei határozata alapján alakult, mégpedig a köztulajdonban levő ingatlanok beszerzése és elidegenítése, ingó dolgok elidegenítése, a köztulajdonban levő dolgok bérbeadása és a nyilvános árverés eljárása, az írásbeli ajánlatok begyűjtése és a közvetlen megegyezés feltételeiről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2013. szám) rendelkezései alapján.

A hirdetés Ada község hirdetőtábláján, és Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA
Szám:020-6-71/2015-03
Ada, 2015.06.24.
Bilicki Zoltán s.k.
ELNÖK

105.

На основу одлуке Општинског већа о покретању поступка о расписивању конкурса за подстицај привредних друштава и предузетника, излагача на иностраним сајмовима и изложбама са територије општине Ада, Комисија за спровођење поступка јавног конкурса дана 01.07.2015. године расписује

**КОНКУРС
ЗА ПОДСТИЦАЈ ПРИВРЕДНИХ ДРУШТАВА
ПРЕДУЗЕТНИКА
ИЗЛАГАЧА НА ИНОСТРАНИМ САЈМОВИМА И
ИЗЛОЖБАМА
СА ТЕРИТОРИЈЕ ОПШТИНЕ АДА**

1. Циљеви конкурса

Локална самоуправа општине Ада и на овај начин жели да подстиче развој привреде на територији општине, промоцију капацитета наших привредника, а и саме општине.

2. Додела средстава

Средства се додељују за субвенционисање рачуна за изнајмљивање изложбених простора на иностраним сајмовима и изложбама на којима су учествовали у периоду од 01.01.2015. године до 30.06.2015. године, у износу од 10% од фактурисаних и плаћених рачуна.

3. На конкурс се могу пријавити привредна друштва и предузетници, који:

- Потврда о регистрацији из Агенције за привредне регистре
- Потврда Локалне пореске администрације о измиренем обавезама
- у тренутку конкурисања немају никакве фискалне обавезе према локалној самоуправи општине Ада
- обављају делатност најмање три године.

4. Потребна документација

- Потврда из Агенције за привредне регистре
- Потврда Локалне пореске администрације
- Фотокопија рачуна о изнајмљивању изложбеног простора
- Фотокопија извода о плаћању рачуна.

5. Рокови

- Конкурс је отворен од 01.07.2015. године до 20.07.2015. године.
- Непотпуне и неблаговремене пријаве, Комисија неће узимати у разматрање.

Овај конкурс се објављује у „Службеном листу општине Ада“ и на сајту општине Ада.

A Községi Tanács határozata alapján a pályázati eljárás elindításáról a külföldi vásárokon és kiállításokon kiállító Ada községbeli gazdasági társaságok és vállalkozók támogatására, a Nyilvános Pályázat Eljárását Lefolytató Bizottság 2015.07.01-jén kiírja a

PÁLYÁZATOT

**A KÜLFÖLDI VÁSÁROKON ÉS KIÁLLÍTÁSOKON
KIÁLLÍTÓ ADA KÖZSÉGBELI GAZDASÁGI
TÁRSASÁGOK ÉS VÁLLALKOZÓK
TÁMOGATÁSÁRA**

1. A pályázat céljai

Ada Község Önkormányzata ezúton is szeretné ösztönözni a gazdaság fejlődését a község területén, valamint támogatni a helyi gazdaság, és egyben a község kapacitásának promócióját.

2. Az eszközök kiosztása

Az eszközök azon 2015.01.01-je és 2015.06.30-a közötti időszakban megtartott külföldi vásárokon és kiállításokon való kiállítási terület költségei egy részének támogatására kerülnek kiosztásra, amelyeken a pályázók részt vettek, a kiállított és kifizetett számla 10%-ának összegében.

3. A pályázatra azok a gazdasági társaságok és vállalkozók jelentkezhetnek:

- akik székhelye Ada község területén található,
- akik nincsenek csődeljárás alatt és nem indították el a felszámolási eljárást,
- akiknek a pályázás pillanatában nincs semmilyen fiskális kötelezettségük Ada Község Önkormányzata felé,
- legalább három éve tevékenykednek.

4. Szükséges dokumentáció

- Bizonylat a bejegyzésről Gazdasági Nyilvántartási Ügynökségből.
- A helyi adóadminisztráció bizonylata a kötelezettségek teljesítéséről.
- A kiállítási terület bérléséről szóló számla fénymásolata.
- A számla kifizetéséről szóló kivonat fénymásolata.

5. Határidők

- A pályázat átadható 2015. július. 01-jétől 2015. július 20-áig.
- A hiányos és késve érkező pályázatokat a Bizottság nem bírálja el.

A pályázat Ada Község Hivatalos Lapjában és Ada község honlapján jelenik meg.

<p>Конкурсна документација се подноси путем поште на адресу:</p> <p style="text-align: center;">Општина Ада, Трг ослобођења бр. 1 24430 Ада</p> <p>Са знаском „За Комисију за расписивање конкурса за подстицај привредних друштава и предузетника, излагача на иностраним сајмовима и изложбама са територије општине Ада“</p> <p>Контакт особа: Зита Драгин Мирицки, телефон:062/779-045, 024/851-986.</p> <p>О резултату конкурса се учесници писмено обавештавају.</p> <p>Република Србија Аутономна Покрајина Војводина Општина Ада Општинско веће Број: 020-6-74/2015-03 Дана: 01.07.2015. године</p> <p style="text-align: right;">ПРЕДСЕДНИК Ивана Јакшић с.р.</p>	<p>А pályázati dokumentációt postai úton az alábbi címre kell betérjeszteni:</p> <p style="text-align: center;">Ada község Felszabadulás tér 1. 24430 Ada</p> <p style="text-align: center;">a következő megjelöléssel: „Pályázati bizottság a külföldi vásárokon és kiállításokon kiállító Ada községbeli gazdasági társaságok és vállalkozók támogatására“.</p> <p>Контакт személy: Dragin Miricki Zita , telefon:062/779-045, 024/851-986.</p> <p>А pályázat eredményéről a résztvevők írásban értesülnek.</p> <p>Szerb Köztársaság Vajdaság Autonóm Tartomány Ada község Ada Község Községi Tanácsa Szám: 020-6-74/2015-03 Ada, 2015.07.01.</p> <p style="text-align: right;">Ivana Jakšić s.k. ELNÖK</p>
---	--

106.

<p>На основу одлуке Општинског већа о покретању поступка расписивања конкурса за подстицај текстилне делатности путем учествовања у трошковима електричне енергије за привредна друштва и предузетнике са територије општине Ада, Комисија за спровођење поступка јавног конкурса дана 01.07.2015. године расписује</p> <p style="text-align: center;">КОНКУРС ЗА ПОДСТИЦАЈ ТЕКСТИЛНЕ ДЕЛАТНОСТИ ПУТЕМ УЧЕСТВОВАЊА У ТРОШКОВИМА ЕЛЕКТРИЧНЕ ЕНЕРГИЈЕ ЗА ПРИВРЕДНА ДРУШТВА И ПРЕДУЗЕТНИКЕ СА ТЕРИТОРИЈЕ ОПШТИНЕ АДА</p> <p>1. Циљеви конкурса</p> <p>Како се утицај кризе осећа и у текстилној делатности, локална самоуправа жели да помогне подстицајем путем учествовања у трошковима електричне енергије за привредна друштва и предузетнике који се баве овим делатностима.</p> <p>2. Додела средстава</p> <p>Средства се додељују за покривање дела трошкова електричне енергије у периоду од 1. августа до 30. новембра 2015. године у износу од 15% фактурисаног рачуна у случају постојања посебних бројила, а у износу од 10% у случају једног бројила за стамбени и пословни објекат. У месечним ратама по достављеним рачунима.</p> <p>3. На конкурс се могу пријавити привредна друштва и предузетници, који:</p> <ul style="list-style-type: none">- имају седиште на територији општине Ада- нису у стечају или нису започели поступак ликвидације- у тренутку конкурисања немају никакве фискалне обавезе према локалној самоуправи	<p>А Községi Tanács határozata alapján a pályázati eljárás elindításáról a textilipari tevékenység támogatására az Ada községbeli gazdasági társaságok és vállalkozók elektromos energia költségeiben való részvételen keresztül, a Nyilvános Pályázat Eljárását Lefolytató Bizottság 2015.07.01-jén kiírja a</p> <p style="text-align: center;">PÁLYÁZATOT A TEXTILIPARI TEVÉKENYSÉG TÁMOGATÁSÁRA AZ ADA KÖZSÉGBELI GAZDASÁGI TÁRSASÁGOK ÉS VÁLLALKOZÓK ELEKTROMOS ENERGIA KÖLTSÉGEIBEN VALÓ RÉSZVÉTELEN KERESZTÜL</p> <p>1. А pályázat céljai</p> <p>Mivel a válság textilipari tevékenységben is érezteti hatását, az Önkormányzat segíteni szeretne az említett ágazatban tevékenykedő községbeli gazdasági társaságoknak és vállalkozóknak, az elektromos energia költségeikben való részvételen keresztül.</p> <p>2. Az eszközök kiosztása</p> <p>Az eszközök a 2015. augusztus 1-je és 2015. november 30-a közötti időszak villanyáram számlái egy részének fedezésére kerülnek kiosztásra, mégpedig külön számlálók esetében a leszámított számla 15%-os összegében, amennyiben pedig a lakó- és az ügyviteli épület ugyanazon számlálón van a leszámított számla 10%-os összegében.</p> <p>3. А pályázatra azok a gazdasági társaságok és vállalkozók jelentkezhetnek:</p> <ul style="list-style-type: none">- akik székhelye Ada község területén található,- akik nincsenek csődeljárás alatt és nem indították el a felszámolási eljárást,- akiknek a pályázás pillanatában nincs semmilyen fiskális kötelezettségük az
---	---

- чије су основне делатности наведене под шифрама 1439 и 1431.

4. Потребна документација

- Потврда о регистрацији из Агенције за привредне регистре
- Потврда Локалне пореске администрације о измиренем обавезама
- Фотокопија једног рачуна о утрошеној електричној енергији за једно или више мерних места, ради доказивања основних података предметног мерног места
- У случају да се стамбени и пословни објекат налазе на истој адреси, изјава о томе да постоје посебна бројила и за једно и за друго мерно место, са правом контролисања дате изјаве од стране Комисије.

5. Рокови

- Конкурс је отворен од 01.07.2015. године до 20.07.2015. године.
- Непотпуне и неблаговремене пријаве, Комисија неће узимати у разматрање.

Овај конкурс се објављује у „Службеном листу општине Ада“ и на сајту општине Ада.

Конкурсна документација се подноси путем поште на адресу:

**Општина Ада,
Трг ослобођења бр. 1
24430 Ада**

са назнаком „**За Комисију за расписивање конкурса за подстицај текстилне делатности**“.

Контакт особа: Зита Драгин Мирички,
телефон:062/779-045, 024/851-986.

О резултату конкурса се учесници писмено обавештавају.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
Општинско веће
Број: 020-6-75/2015-03
Дана: 01.07.2015. године

ПРЕДСЕДНИК
Ивана Јакшић с.р.

- Önkormányzat felé,
- akik alaptevékenysége az 1439 és az 1431 kódok alá esik.

4. Szükséges dokumentáció

- Bizonylat a bejegyzésről Gazdasági Nyilvántartási Ügynökségből.
- A helyi adóadminisztráció bizonylata a kötelezettségek teljesítéséről.
- Egy villanyáram számla fénymásolata egy vagy több mérőhelyre, a tárgyi mérőhelyek alapvető adatainak bizonyítása érdekében.
- Abban az esetben, ha a lakó- és az ügyviteli épület ugyanazon a címen található, nyilatkozat arról, hogy külön számlálók léteznek mindkét mérőhelyre, az adott nyilatkozat leellenőrzésének jogával a Bizottság részéről.

5. Határidők

- A pályázat átadható 2015. július. 01-jétől 2015. július 20-áig.
- A hiányos és késve érkező pályázatokat a Bizottság nem bírálja el.

A pályázat Ada Község Hivatalos Lapjában és Ada község honlapján jelenik meg.

A pályázati dokumentációt postai úton az alábbi címre kell betérjeszteni:

**Ada község
Felszabadulás tér 1.
24430 Ada**

a következő megjelöléssel:

„**Pályázati bizottság a textilipari tevékenységek támogatására**“.

Kontakt személy: Dragin Miricki Zita , telefon:062/779-045, 024/851-986.

A pályázat eredményéről a résztvevők írásban értesülnek.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
Ada Község Községi Tanácsa
Szám:020-6-75/2015-03
Ada, 2015.07.01.

Ivana Jakšić s.k.
ELNÖK

107.

На основу члана 58. ст. 3. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник Републике Србије", број 129/2007 и 83/2014–др.закон), члана 57. ст. 1. тач. 8. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 10/2014 – пречишћени текст), као и на основу члана 19. ст. 3. Одлуке о општинској управи општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 36/2012),

Председник општине Ада доноси

**РЕШЕЊЕ
О РАЗРЕШЕЊУ ПОМОЋНИКА ПРЕДСЕДНИКА
ОПШТИНЕ АДА**

I.

ТЕРЕК ХЕНРИЈЕТА – дипл. инжењер архитектуре из Сенте, **разрешава се** дужности помоћника Председника општине Ада за буџет и грађевинарство, закључно са даном 25. 06. 2015. године.

II.

Ово решење се објављује у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА
Број: 020-3-63/2015-02
Ада, 25. 06. 2015. године

ПРЕДСЕДНИК,
Билицки Золтан с.р.

А helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007. szám és 83/2014. szám – m.törv.) 58. szakaszának 3. bekezdése, Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 57. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja, valamint az Adai Községi Közigazgatási Hivatalról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 36/2012. szám) 19. szakaszának 3. bekezdése alapján,

Ada község polgármestere meghozza a

**HATÁROZATOT
ADA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE
TANÁCSADÓJÁNAK FELMENTÉSÉRŐL**

I.

Ada község polgármestere **felmenti a tisztség végzése alól TÖRÖK HENRIETTA**, okleveles építészmérnök, zentai lakost, Ada község polgármestere tanácsadóját a költségvetés és az építészet területén, 2015. 06. 25-ével bezárólag.

II.

E határozat Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE
Szám: 020-3-63/2015-02
Ada, 2015. 06. 25.

Bilicki Zoltán s.k
POLGÁRMESTER

108.

На основу члана 11. Одлуке о признањима општине Ада („Службени лист општине Ада“ 9/2006) и члана 57.тач.12. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“ бр 10/2014-пречишћени текст),

Председник општине Ада дана 30.06.2015. године, доноси

**РЕШЕЊЕ
О ДОДЕЉИВАЊУ ЗАХВАЛНИЦА**

I.

За успешно представљање општине Ада на приредбама, такмичењима и манифестацијама, у областима привреде, приватног предузетништва, проналазаштва, уметности, науке, медицине, архитектуре и урбанизма, новинарства, образовања, спорта, доприноса у акцијама социјално-хуманитарног карактера и другим областима значајним за општину, а поводом **2. јула - Дана општине Ада**, додељује се Захвалница следећем удружењу и поједници:

СЕКЕ ИШТВАН из Аде, за 55 година рада у спортском животу општине, и за успешну активност у функционисању женског и мушког рукометног клуба.

СЛАВКО КОС из Аде, за активност у културном животу општине Ада.

Az Ada Község elismeréseiről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 9/2006 szám) 11. szakasza, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014- egységes szerkezetben foglalt szöveg) 57. szakaszának 12. pontja alapján,

Ada község polgármestere 2015. 06. 30-án meghozza a

**HATÁROZATOT
KÖSZÖNŐLEVELEK ODAÍTÉLÉSÉRŐL**

I.

Ada községnek az eseményeken, versenyeken és rendezvényeken való sikeres képviselétéért a gazdaság, magánvállalkozás, feltalálás, művészet, tudomány, orvostudomány, építészet és városrendezés, újságírás, oktatás, valamint sport területén, a szociális-humanitárius jellegű és a község számára fontos egyéb területeken szervezett akciókhoz való hozzájárulásért, **Ada község napja, július 2-a** alkalmából, Ada község polgármestere köszönőlevelet adományoz a következő egyesületnek és egyének:

SZŐKE ISTVÁN, adai lakos, a községi sportéletben az elmúlt 55 év során kifejtett tevékenységéért, és a női és férfi kézilabda klubok működésének érdekében végzett eredményes munkásságáért.

KOS SLAVKO, adai lakos, községünk kulturális életében kifejtett munkásságáért.

НАЧА ИШТВАН из Аде, за дугогодишњи одани рад у области социјалне заштите старијих особа.

НАЂ РОЖА са Утрине, за несебичан рад на очувању заједнице у области културе.

II

За спровођење овог Решења задужује се стручна служба за Скупштинске послове и послове Општинског већа.

III

Ово Решење се објављује у "Службеном листу општине Ада"

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА
Број: 020-3-64/2015-02 ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА
Ада, 30. 06. 2015. године Золтан Билицки с.р.

NACSA ISTVÁN, adai lakos, az időskorúak szociális védelme területén végzett sokéves odaadó munkájáért.

NAGY RÓZSA, törökfalvi lakos, a kultúra területén végzett, összetartó erejű, önzetlen munkásságáért.

II.

Ada község polgármestere a jelen határozat végrehajtásával a Községi Képviselő-testület és a Községi Tanács Szakszolgálatát bízta meg.

III.

A jelen határozat Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE
Szám: 020-3-64/2015-02 Bilicki Zoltán s.k.
Ada, 2015. 06. 30. ADA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE

109.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ОПШТИНА АДА
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА
Број: 020-3-60/2015-02
Место и датум: Ада, 16.06.2015.

На основу члана 61.став 13. Закона о буџетском систему („Службени гласник РС“, број 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013-испр. 108/2013 и 142/2014) и Одлуке о првој измени одлуке о буџету општине Ада за 2015. годину („Службени лист општине Ада“, број 09/2015 - ребаланс),
Председник општине Ада доноси

**ОДЛУКУ О ПРОМЕНИ
АПРОПРИЈАЦИЈЕ ЗА ИЗВРШЕЊЕ РАСХОДА**

1. У посебном делу Одлуке о првој измени одлуке о буџету општине Ада за 2015. годину у члану 9. мењају се износи и то:

У Разделу 02, Глава 01 – Општинска управа, Програма 13: *Развој културе*, Програмске активности 1201-0002 - *Подстицај културном и уметничком стваралаштву*, Пројекта 1201-П6 - *Камп за децу - Породични дани*, Функције 820 – *Услуге културе*, Позиције 069 - *Услуге по уговору*, износ од 3.600.000 динара замењује се износом од 0 динара, док се у оквиру истог раздела и главе, Програма 15: *Локална самоуправа*, Програмске активности: 0602-0001 - *Функционисање локалне самоуправе и градских општина*, Функције 130 - *Опште јавне услуге*, Позиције 088 – *Текућа буџетска резерва*, износ од 5.180.328,98 замењује износом од 8.780.328,98 динара.

SZERB KÖZTÁRSASÁG
VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY
ADA KÖZSÉG
ADA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE
Szám: 020-3-60/2015-02
Keltezés helye és ideje: Ada, 2015. 06.16.

A költségvetési rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013-kiig., 108/2013. és 142/2014. számok) 61. szakaszának 13. bekezdése és Ada község 2015. évi költségvetéséről szóló határozat első módosításáról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 09/2015. szám - költs. módos.) alapján, Ada község polgármestere meghozza a

**HATÁROZATOT
A KÖLTSÉGVÉGREGAJTÁSI ELŐIRÁNYZAT
MÓDOSÍTÁSÁRÓL**

1. Ada község 2015. évi költségvetéséről szóló határozat első módosításáról szóló határozat külön részének 9. szakaszában az összegek a következők szerint módosulnak:

A felosztás 02, fejezet 01 – közigazgatási hivatal, Program 13 - Kultúrafejlesztés, Program aktivitás 1201-0002 – Kulturális és művészi alkotás támogatás, Projekt 1201-P6 - Gyermektábor - "családi napok", Funkció 820 – Kulturális szolgáltatások, Tételszám 069 – Szerződéses szolgáltatások keretében, az 3.600.000 dinár összeget 0 dinár összeg váltja, míg ugyanazon felosztás és fejezet keretébe, Program 15: Helyi önkormányzat, Program aktivitás: 0602-0001 - a helyi önkormányzat és a városi községek működése, Funkció 130 – általános közszolgáltatás, Tételszám 088 – folyó tartalékeszközök, az 5.180.328,98 dinár összeget 8.780.328,98 dinár összeg váltja

2. О извршењу овог Решења стараће се Одељење за буџет и финансије општинске управе општине Ада.

3. Позиција 069 – Услуге по уговору, Економске класификације 423, смањује се за укупан предвиђени износ, односно за 3.600.000 динара, с обзиром да у току 2015. године неће доћи до њене реализације, те се овај износ прелива у текућу буџетску резерву на позицију 088, Економске класификације 499, а одатле ће се користити заповећање позиције 069/1- Дотације невладиним организацијама у оквиру Пројекта 1201-П6 - *Камп за децу - Породични дани*, што ће се регулисати посебним Решењем о употреби текуће буџетске резерве.

4. Према Закону о буџетском систему, ако у току године дође до промене околности која не угрожава утврђене приоритете унутар буџета, надлежни извршни орган локалне власти доноси одлуку да се износ апропријације који није могуће искористити, пренесе у текућу буџетску резерву и може се користити за намене које нису предвиђене буџетом или за намене за које нису предвиђена средства у довољном обиму.

Председник Општине Ада,
Золтан Билицки с.р.

1. Одељењу за буџет и финансије
2. Управи за трезор
3. Архиви
4. Скупштинској служби

2. E határozat végrehajtásáról az Adai KKH Költségvetési és Pénzügyi Osztálya fog gondoskodni.

3. A Tételszám 069 – Szerződéses szolgáltatások, gazdasági osztályozás 423, a teljes előirányzott összeggel, illetve 3.600.000 dinárral csökken, tekintettel arra, hogy 2015-ben nem kerül sor a realizálásra, és az összeg átkerül a folyó költségvetési tartalékba a 088 tételszámra, gazdasági osztályozás 499, onnan pedig a tételszám 069/1 – Dotáció a civilszervezeteknek, növelésére lesz használva, a Projekt 1201-P6 - Gyermektábor - "családi napok" keretében, ami a folyó költségvetési tartalék eszközök használatáról szóló külön határozattal lesz szabályozva.

4. A költségvetési rendszerről szóló törvény szerint, ha az év folyamán megváltoznak a körülmények, amelyek nem veszélyeztetik a költségvetésen belül meghatározott prioritásokat, a helyi hatalom költségvetés végrehajtásra illetékes szerve döntést hoz, hogy azon előirányzatokat, amelyeket nem lehet kihasználni, vigyék át a folyó költségvetési tartalékba, és azok használhatók a költségvetés által elő nem irányzott rendeltetésekre, vagy azon rendeltetésekre, amelyek nem lettek kellő terjedelemben előirányozva.

Bilicki Zoltán s.k.
Ada község polgármestere

1. Költségvetési és Pénzügyi Osztálynak
2. Kincstár Igazgatóságnak
3. Irattárnak
4. Képviselő-testület szakszolgálatának

110.

На основу члана 3. Одлуке о првој измени одлуке о буџету општине Ада за 2015. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 9/15), члана 61. и 69. Закона о буџетском систему (“Службени гласник РС”, број 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013 – испр.108/2013 и 142/2014), члана 57. став 1. тачка 8. и члана 128. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 10/2014 – пречишћени текст)

Председник општине Ада, дана 16.06.2015. године, доноси

РЕШЕЊЕ
о употреби средстава текуће буџетске резерве

1. Из средстава утврђених Одлуком о првој измени одлуке о буџету општине Ада за 2015. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 9/15) у оквиру раздела **02**, главе **01** – *Општинска управа*, програма **15** – *Локална самоуправа*, програмске активности **0602-0001** – *Функционисање локалне самоуправе и градских општина*, функције **130** – *Опште јавне услуге*, позиције **088**, економске класификације **499121** – *Текућа резерва*, одобрава се прерасподела средстава у укупном износу од **3.600.000,00** динара.

2. Средства из тачке 1. овог решења распоређују се у оквиру раздела **01**, главе **02** – *Општинска управа*,

Ada község 2015. évi költségvetésének első módosításáról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 9/2015. szám) 3. szakasza, a költségvetési rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013-kiig., 108/2013 és 142/2014 számok) 61. és 69. szakasza, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám-egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 57. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja és 128. szakasza alapján,
Ada község polgármestere, 2015. 06. 16-án meghozza a

HATÁROZATOT
a folyó költségvetési tartalék eszközök használatáról

1. Az Ada község 2015. évi költségvetésének első módosításáról szóló határozatban meghatározott eszközökből, (Ada Község Hivatalos Lapja, 9/15. szám) a felosztás **02**, fejezet **01** - *Községi Közigazgatás*, program **15** – *helyi önkormányzat*, program aktivitás **0602-0001** - *A helyi önkormányzat és a városi községek működése*, funkció **130** - *Általános közszolgáltatás*, tételszám **088**, gazdasági osztályozás **499121** – Folyó tartalékeszközök keretében, jóváhagyásra kerül az eszközök újraelosztása **3.600.000,00** dinár összegben.

2. Az eszközök elosztása a jelen határozat 1. pontjából a felosztás **01**, fejezet **02** – *Közigazgatási hivatal*,

програма **13** – *Развој културе*, програмске активности 1201-0002 – *Подстицај културном и уметничком стваралаштву*, пројекта **1201-П6** – *Камп за децу* *Породични дани*, функције **820** – *Услуге културе*, позиције **069/1**, економске класификације **481** – *Дотације невладиним организацијама*, тако да апропријација износи **3.600.000,00** динара.

3. Средства су строго наменског карактера.

4. О реализацији овог решења стараће се Одељење за буџет и финансије.

5. Ово решење објавити у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА
Број: 020-3-59/2015-02 ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ
Ада, 16.06.2015. Золтан Билички с.р.

program **13** - *Kultúrafejlesztés*, program aktivitás 1201-0002 – *Kulturális és művészi alkotás támogatás*, projekt **1201-P6** - *Gyermektábor - "családi napok"*, funkció **820** – *Kulturális szolgáltatások*, tételszám **069/1**, gazdasági osztályozás **481** - *Dotáció a civilszervezeteknek* keretében történik, így az előirányzat összege **3.600.000** dinár.

3. Az eszközök szigorúan rendeltetésszerű jellegűek.

4. A határozat realizálásáról a Költségvetési és Pénzügyi Osztály gondoskodik.

5. A határozatot megjelentetni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE
Szám: 020-3-59/2015-02 Bilicki Zoltán s.k.
Ada, 2015. 06. 16. POLGÁRMESTER

На основу члана 3. Одлуке о првој измени одлуке о буџету општине Ада за 2015. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 9/15), члана 61. и 69. Закона о буџетском систему (“Службени гласник РС”, број 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013 – испр.108/2013 и 142/2014), члана 57. став 1. тачка 8. и члана 128. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 10/2014 – пречишћени текст)

Председник општине Ада, дана 01.07.2015. године, доноси

РЕШЕЊЕ

о употреби средстава текуће буџетске резерве

1. Из средстава утврђених Одлуком о првој измени одлуке о буџету општине Ада за 2015. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 9/15) у оквиру раздела **02**, главе **01** – *Општинска управа*, програма **15** – *Локална самоуправа*, програмске активности **0602-0001** – *Функционисање локалне самоуправе и градских општина*, функције **130** – *Опште јавне услуге*, позиције **088**, економске класификације **499121** – *Текућа резерва*, одобрава се прерасподела средстава у укупном износу од **2.000.000,00** динара.

2. Средства из тачке 1. овог решења распоређују се у оквиру раздела **01**, главе **02** – *Општинска управа*, програма **03** – *Локални економски развој*, програмске активности 01-0003 – *Подстицају за развој предузетништва*, функције **620** – *Развој заједнице*, позиције **029/1**, економске класификације **454** – *Текуће субвенције приватним предузећима*, тако да апропријација износи **2.000.000,00** динара.

3. Средства су строго наменског карактера.

4. О реализацији овог решења стараће се Одељење

Ada község 2015. évi költségvetésének első módosításáról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 9/2015. szám) 3. szakasza, a költségvetési rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013-kiig., 108/2013 és 142/2014 számok) 61. és 69. szakasza, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám-egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 57. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja és 128. szakasza alapján,

Ada község polgármestere, 2015. 07. 01-jén meghozza a

HATÁROZATOT

a folyó költségvetési tartalék eszközök használatáról

1. Az Ada község 2015. évi költségvetésének első módosításáról szóló határozatban meghatározott eszközökből, (Ada Község Hivatalos Lapja, 9/15. szám) a felosztás **02**, fejezet **01** - *Községi Közigazgatás*, program **15** – *helyi önkormányzat*, program aktivitás **0602-0001** - *A helyi önkormányzat és a városi községek működése*, funkció **130** - *Általános közszolgáltatás*, tételszám **088**, gazdasági osztályozás **499121** – Folyó tartalékeszközök keretében, jóváhagyásra kerül az eszközök újraelosztása **2.000.000,00** dinár összegben.

2. Az eszközök elosztása a jelen határozat 1. pontjából a felosztás **01**, fejezet **02** – *Közigazgatási hivatal*, program **03** - *Helyi gazdaságfejlesztés*, program aktivitás 01-0003 – *Vállalkozásfejlesztési támogatások*, funkció **620** – *Közösségfejlesztés*, tételszám **029/1**, gazdasági osztályozás **454** – *Magánvállalatok folyó támogatása*, így az előirányzat összege **2.000.000** dinár.

3. Az eszközök szigorúan rendeltetésszerű jellegűek.

4. A határozat realizálásáról a Költségvetési és Pénzügyi

<p>за буџет и финансије.</p> <p>5. Ово решење објавити у „Службеном листу општине Ада“.</p> <p>Република Србија Аутономна Покрајина Војводина Општина Ада ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА Број: 020-3-67/2015-02 ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ Ада, 01.07.2015. Золтан Билицки с.р.</p>	<p>Osztály gondoskodik.</p> <p>5. A határozatot megjelentetni Ada Község Hivatalos Lapjában.</p> <p>Szerb Köztársaság Vajdaság Autonóm Tartomány Ada község ADA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE Szám: 020-3-67/2015-02 Bilicki Zoltán s.k. Ada, 2015. 07. 01. POLGÁRMESTER</p>
---	---

